



Repubblica ceca

Se la mia domanda da un altro paese UE e debba essere esaminata in questo paese - Repubblica ceca

Quale autorità decide in merito alle richieste di risarcimento nei casi transfrontalieri?

Ministerstvo spravedlnosti ČR, Odbor odškodňování (ministero della Giustizia della Repubblica ceca, dipartimento Risarcimenti)

Vyšehradská 16

CZ-128 00

Praga 2

Tel.: (420) 221997966

Fax: (420) 221997967

E-mail: odsk@msp.justice.cz

Posso inviare la mia istanza direttamente all'autorità competente per la decisione di questo paese anche nei casi transfrontalieri (senza cioè dover passare per l'autorità di assistenza del mio paese)?

Sì.

In che lingua l'autorità competente per il risarcimento accetta la richiesta / i documenti giustificativi?

In lingua ceca, slovacca o inglese.

Se l'autorità responsabile del risarcimento traduce la richiesta/i documenti giustificativi provenienti da un altro paese dell'UE, chi si assume le spese?

L'autorità avente facoltà di decisione non accetterà documenti in lingue diverse da quella ceca, slovacca o inglese (non li prenderà in considerazione e inviterà la persona depositante a presentare la richiesta o i documenti tradotti in una delle lingue accettate); qualora detta autorità abbia la necessità di provvedere alla traduzione di documenti in lingua inglese, lo farà a proprie spese.

Vi sono spese amministrative o di altra natura da pagare in questo paese per il trattamento della mia domanda (ricevuta da un altro paese dell'UE)? In caso affermativo, come posso procedere al pagamento?

No.

Se devo essere presente durante il procedimento e/o nel momento in cui si decide in merito alla mia domanda, posso ottenere il rimborso delle spese di viaggio? Come posso chiederlo? Chi devo contattare?

Non è concesso alcun rimborso per le spese di viaggio.

Nel caso in cui io debba essere personalmente presente, posso beneficiare dei servizi di un interprete?

L'autorità avente facoltà di decisione non mette a disposizione un interprete.

I certificati rilasciati da medici del mio paese di residenza sono accettati o riconosciuti? Oppure il mio stato di salute/le lesioni che ho subito devono essere esaminati dai vostri periti medici?

Molto probabilmente un certificato medico rilasciato da un soggetto del luogo di residenza della vittima verrà riconosciuto.

Se devo sottopormi a un esame medico in questo paese potrò ottenere il rimborso delle spese di viaggio?

No.

Quanto tempo trascorre approssimativamente prima che l'autorità/l'organismo prenda una decisione in merito al risarcimento?

La decisione in merito alla domanda viene presa entro 3 mesi.

In che lingua riceverò la decisione relativa alla mia domanda?

In lingua ceca o inglese.

Se non si è soddisfatti della decisione, come la si può impugnare?

Promuovendo un'azione amministrativa dinanzi a un organo giurisdizionale.

È possibile ottenere assistenza legale (assistenza da parte di un avvocato) secondo le regole dell'altro paese?

Sì, a spese della vittima.

Esistono associazioni di sostegno alle vittime in questo paese che possano aiutarmi a chiedere un risarcimento in un caso transfrontaliero?

L'organizzazione non governativa di dimensioni maggiori che si occupa di fornire sostegno alle vittime di reati è *Bílý kruh obětí* (Cerchio bianco delle vittime).

La versione di questa pagina nella lingua nazionale è affidata allo Stato membro interessato. Le traduzioni sono effettuate a cura della Commissione europea. È possibile che eventuali modifiche introdotte nell'originale dallo Stato membro non siano state ancora riportate nelle traduzioni. La Commissione europea declina qualsiasi responsabilità per le informazioni e i dati contenuti nel documento e quelli a cui esso rimanda. Per le norme sul diritto d'autore dello Stato membro responsabile di questa pagina, si veda l'avviso legale.

Ultimo aggiornamento: 13/05/2019